



Vschinauncha da S-chanf
7525 S-chanf



Radunanza cumünela

Bannida / Missiva

per la radunanza cumünela in marculdi, ils 13 december 2017 a las 20.00 sül palc da la sela polivalenta S-chanf

Stimedas votantas e stimos votants,

La suprastanza cumünela suottametta cotres la bannida e la missiva per la radunanza cumünela dals 13 december 2017 a las 20.00 sül palc da la sela polivalenta S-chanf ed invida amiaivelmaing da piglier part a quella.

Tractandas:

1. Protocol da la radunanza cumünela dals 15 november 2017*
2. Preventiv 2018*
3. Plan d'investiziun 2018 - 2022*
4. Pè d'impostas 2018
5. Varia

***La documainta per las tractandas sto ad invista/po gnir retratta tar l'administraziun cumünela u es visibla sün l'internet suot: www.s-chanf.ch**

DEUTSCHER TEXT: BÜCHLEIN BITTE WENDEN

1. Protocol

Il protocol da la radunanza cumünela dals 15 november 2017 po gnir retrat tar l'administraziun cumünela u es visibel sün l'internet suot: www.s-chanf.ch.

2. Preventiv 2018

Situaziun da partenza:

Il preventiv 2018 es la prüma vouta gnieu construieu tenor las novas reglas da finanzas e credit (HRM2). In princip nu's müda ünguotta vi da la situaziun finanzia da la vschinauncha da S-chanf, Las novas prescripziuns dumandan però, cha las cifras vegnan per part calculedas e descrittas oter. Dimena es eir il conguel direct culs ans passos na pü dal tuot do. La suprastanza cumünela ho büdscheto per l'an 2018 ün deficit da fr. 140'040.00. I'ls ultims tschich ans d'eira il rendaint effectiv adüna meglider. Il pü grand müdamaint cul nouv model calculatoric HRM2 pertuocho las amortisaziuns. Quellas staun gnir amortisedas linear. La vschniauncha vo da l'an 2018 our da que chi do amortisaziuns da fr. 995'600.00 (preventiv 2017 fr. 708'600.00).

Preventiv 2018		
Ressort	2018	2017
Administraziun generela	-581'300.00	-601'390.00
Sgürezza publica	-77'850.00	-111'350.00
Educaziun	-1'560'600.00	-1'564'550.00
Cultura, sport e baselgia	-258'300.00	-214'490.00
Sandet	-157'400.00	-156'780.00
Sgürezza sociela	-97'200.00	-112'400.00
Trafic	-1'062'850.00	-841'750.00
Ambiant e planisaziun	-47'650.00	-44'950.00
Economia publica	-129'650.00	-421'350.00
Finanzas ed impostas	3'832'760.00	4'128'815.00

Cun expensas da fr. 9'302'500.00 ed entredgias da fr. 9'162'460.00 serra il preventiv 2018 cun ün suravaunz d'expensas da fr. 140'040.00.

Proposta:

La suprastanza cumünela propuona d'approver il preventiv 2018.

3. Plan d'investiziun 2018 - 2022

Situaziun da partenza:

La vschinauncha da S-chanf prevezza per l'an 2018 investiziuns brüttas da total fr. 5'496'000.00 cun entregias da fr. 233'000.00.

Arduond 0.6 milliuns francs chaschuneschan duos progets regiunels, chi sun gnies deliberos oriundamaing tres ils votants, dimena la contribuziun per la piazza aviatica (fr. 82'000.00) scu eir la fabrica da la sarinera regiunela (fr. 562'000.00 da total fr. 2.53 milliuns). Impü ho il suveraun delibero ils imports per la halla da deposit (fr. 880'000.00) scu eir la maschina per laina arduonda (fr. 150'000.00).

Ils seguaints progets sun previs per l'an 2018: la terz'etappa dal schlargiamaint da l'infrastructura Susauna (Susauna), la planisaziun da la seguond'etappa da la rait da fibra, scu eir il sustegn per attachs da chesas vi da la rait da fibra.

L'an 2017 s'ho fat investiziuns d'arduond fr. 3.4 milliuns impè scu previs i'l preventiv 2017 ill'otezza da fr. 5.98 milliuns. La consequenza per l'an 2018 es, cha'ls cuosts d'investiziun muntan sül prüm sguard sün ün import ot e na üsito per nossa vschinauncha. In connex cun divers grands progets dal chantun e da la Swissgrid as po nüzzer sinergias per seguaintas fabricas: schlargiamaint Chapella – Tulait, la refacziun da la lingia d'ova da Punt'Ota (sectur lung la via chantunela vers Cinuo s-chel), senda Chapella Ospiz – Ravuntschè, lingia d'ova S-chanf – Zuoz (colliaziun ova da baiver), transferimaint lingias da chanelisaziun Bos-chetta Plauna.

Resguardand la constituziun, artichel 31 alinea 3 e artichel 33 alinea 4, vegnan las dumandas da credit per investiziuns sur fr. 300'000.00 suottamissas üna seguonda vouta a la radunanza u sur fr. 3'000'000.00 a la votaziun a l'urna a temp ütil.

Grazcha als excellents ultims ans da gestiun paun las investiziuns da l'an 2018 gnir prubabel finanziedas cun egens mezs liquids.

Plan d'investiziun	2018	2017
Investiziuns brüttas	5'496'000.00	5'981'000.00
Entredgias	233'000.00	990'000.00
Investiziuns nettas	5'263'000.00	4'991'000.00

Proposta:

La suprastanza cumünela propuona d'approver il plan d'investiziun 2018.

4. Pè d'impostas 2018

Situaziun da partenza:

Ils ultims ans s'ho pudieu serrer il rendaint cumünel cun remarchabels guadagn. Las investiziuns i'ls ultims ans s'ho pudieu finanzcher cun egens mezs, sainza causer nouvs debits. Eir in futur as po fer quint sainza ün nouv debitamaint. Actuelmaing es il pè d'imposta sün 65% da l'imposta chantunela simpla.

Proposta:

La supranza propuona a la radunanza cumünela da lascher il pè d'imposta cumünela per l'an 2018 sün 65% da l'imposta chantunela simpla.

S-chanf, ils 04.12.2017

La supranza

Il president:	G. Largiadèr
L'actuar:	G.L. Vitalini

